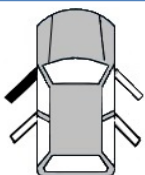


Lancia YPSILON 2011->

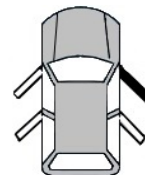
(*)

ELEVACIONES ELECTRICAS CON FUNCION CONFORT
POWER WINDOW REGULATOR WITH COMFORT FUNCTION
LEVE-VITRE ELECTRIQUE AVEC FONCTION DE CONFORT
ELEVADOR ELÉTRICO COM SISTEMA COMFORT

O.E. ref. 51849797
51935795



O.E. ref. 51849796
51935794



(O.E.)

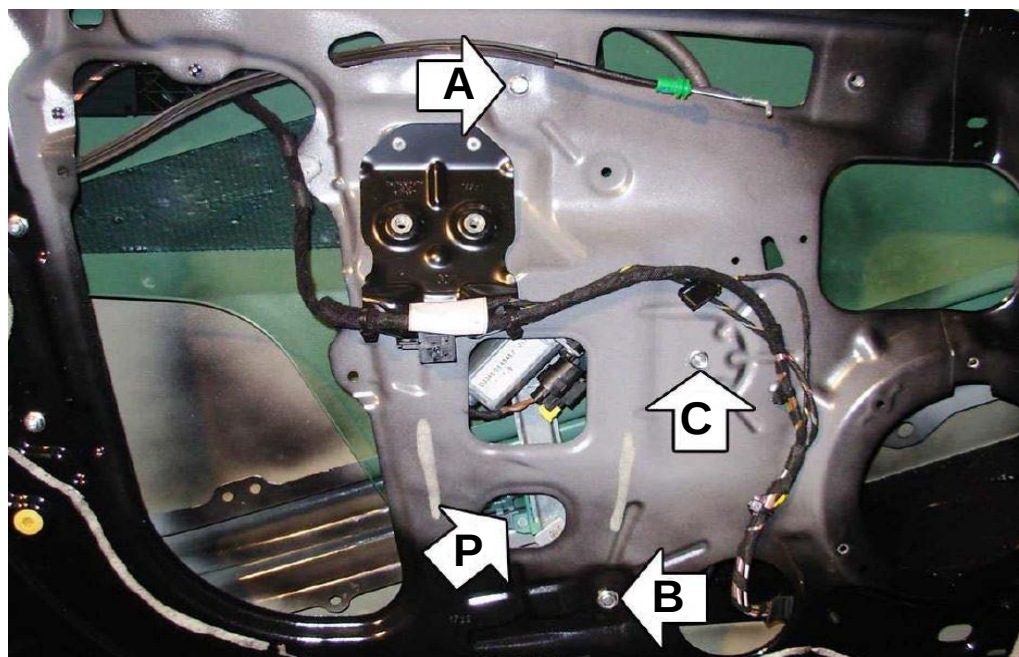


(*)



Se suministran componentes para el montaje - Supplied accessories for mounting
Accessoires fournis pour le montage - Acessórios de montagem

UTILIZAR LOS COMPONENTES ORIGINALES - USE THE ORIGINAL COMPONENTS
UTILISER LES COMPOSANTS D'ORIGINE - UTILIZE OS COMPONENTES ORIGINAIS



(ES) INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) Introducir el elevavinas eléctrico en la puerta y fijarlo en los puntos A - B - C
- 2) Bajar el cristal hacia los soportes del elevavinas y fijarlo en el punto P
- 3) Realizar las conexiones eléctricas

NOTA: Después de sustituir el elevavinas, se habrá perdido la función confort. Para reestablecerla siga el manual de instrucciones.

ATENCIÓN: Debido a la función antipinzamiento, se recomienda limpiar debidamente el vidrio a lo largo de la zona de contacto con la junta y también verificar que no está deformada para evitar los atascos

Para garantizar el buen funcionamiento del elevavinas asegurarse que los canales laterales están bien posicionados y la goma limpia y en buenas condiciones

(GB) HOW TO FIX IT

- 1) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions A - B - C
- 2) Lower the window into the window plate and block it into position P
- 3) Wire as per wiring diagram

PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window

WARNING: Due to antipinch function, we recommend to clean properly the glass along the contact zone with the gasket also verifying that it is not warped to avoid any jam

To ensure the window regulator works properly, check the side rubber window channels are properly positioned, clean and in good condition

(F) INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer avec les vis A - B - C
- 2) Faire descendre la vitre sur le support de la vitre et le bloquer sur les point P
- 3) Effectuer les liaisons électriques

ATTENTION! Après avoir pose la piece de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas. Pour retablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture

ATTENTION: Pour la fonction anti-pincement, se recommande de bien nettoyer le vitre autour de la zone de contact avec le joint et vérifier qu'il ne soit pas déformé de manière que le vitre puisse monter sans s'arrêter

Pour garantir le bon fonctionnement du lève-vitre, s'assurer que les joints latéraux en caoutchouc sont bien positionnés, propres et en bon état

(P) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1) Coloque o elevador na porta e fixe-o nos pontos A - B - C
- 2) Baixe o vidro para dentro da placa e bloqueie-o nos pontos P
- 3) Conectar os fios conforme diagrama

ATENÇÃO! Para restabelecer a função automática no elevador novo, ligue a ignição e feche o vidro utilizando o botão

ATENÇÃO: Devido à função antipinch (anti beliscão) recomendamos que se limpe bem o vidro na zona de contacto com a junta, certificando-se também que não esteja deformada para evitar encravamentos

Para assegurar o correcto funcionamento do elevador, certifique-se que os canais laterais de borracha do vidro estejam correctamente posicionados, limpos e em boas condições